

**M. l'Orateur:** A l'ordre, je vous prie. Comme je l'ai signalé aux députés il y a un instant, le temps passe. Je crois qu'il serait temps de donner à d'autres députés la chance de s'exprimer. Cela s'adresse aussi aux ministres qui veulent préciser leurs réponses; ils pourront le faire lundi.

\* \* \*

### LE COMMERCE EXTÉRIEUR

#### LES INSTANCES DES IMPORTATEURS JAPONAIS AU SUJET DE LA COMMERCIALISATION DU COLZA

**M. Gordon Ritchie (Dauphin):** Monsieur l'Orateur, j'ai une question à poser au ministre de l'Industrie et du Commerce. Sait-il si des importateurs japonais ont présenté des instances à son ministère ou à un autre au sujet de la compétence attribuée à la Commission du blé sur le colza?

**L'hon. Jean-Luc Pepin (ministre de l'Industrie et du Commerce):** Pas que je sache, monsieur l'Orateur, mais je vais me renseigner.

\* \* \*

### L'HABITATION

#### ON DEMANDE L'ABOLITION DE LA TAXE DE VENTE SUR LES MATÉRIAUX DE CONSTRUCTION

[Français]

**M. André Fortin (Lotbinière):** Monsieur l'Orateur, je désire poser une question à l'honorable ministre responsable du logement.

Étant donné la situation économique et le taux de chômage qui échappe à tout contrôle, j'aimerais demander au ministre si les fonctionnaires de son ministère étudient l'opportunité d'abolir la taxe de vente de 11 p. 100 sur les matériaux de construction.

\* \* \*

### LES POSTES

#### LES RÉPERCUSSIONS DE L'ADOPTION DE NOUVEAUX ITINÉRAIRES

[Traduction]

**M. John Burton (Regina-Est):** Monsieur l'Orateur, j'ai une question à poser au ministre sans portefeuille chargé des Postes. Étant donné que les nouveaux itinéraires d'acheminement du courrier adoptés par les Postes ont eu pour effet de ralentir davantage le service postal et d'en diminuer les normes, le ministre projette-t-il un autre remaniement afin de remédier au fouillis qui existe dans nombre d'endroits?

**L'hon. Jean-Pierre Côté (ministre sans portefeuille):** Monsieur l'Orateur, je n'ai pas très bien saisi la première partie de la question.

**M. Burton:** Le ministre n'est-il pas au courant de nombreux cas au pays, comme certains en Saskatchewan qu'on m'a signalés, où le courrier qui, autrefois, parcourait 109 milles en deux jours pour arriver à destination depuis un grand centre, doit maintenant parcourir près de 350 milles et ce, en six jours?

**Une voix:** Quel gâchis!

**M. l'Orateur:** A l'ordre.

\* \* \*

### LES RELATIONS OUVRIÈRES

#### LES NÉGOCIATIONS ENTRE LE SYNDICAT ET L'ADMINISTRATION DE LA VOIE MARITIME DU SAINT-LAURENT

**M. Norman A. Cafik (Ontario):** Monsieur l'Orateur, ma question s'adresse au ministre des Transports. J'ai entendu dire qu'il y aurait eu récemment des éléments nouveaux dans les négociations collectives entre le syndicat et l'Administration de la voie maritime du Saint-Laurent. Le ministre nous dirait-il s'il y a eu une évolution de la situation qui vaudrait la peine d'être mentionnée maintenant?

**L'hon. Donald C. Jamieson (ministre des Transports):** Monsieur l'Orateur, les députés comprendront que cette question me prend complètement par surprise.

**Des voix:** Bravo!

**L'hon. M. Jamieson:** J'ai le plaisir d'apprendre au député et à la Chambre qu'une entente est intervenue ce matin, ce qui fait que la «moyenne au bâton» du ministre du Travail n'est pas loin de 1,000.

\* \* \*

### AFFAIRES INDIENNES

#### RÉSERVE DE L'ÎLE LENNOX—LA CONSTRUCTION D'UN RACCORDEMENT À L'ÎLE-DU-PRINCE-ÉDOUARD

**M. David MacDonald (Egmont):** Monsieur l'Orateur, ma question s'adresse au ministre des Affaires indiennes et du Nord canadien. Comme le budget de cette année comprend un crédit pour la construction d'un raccordement entre la réserve indienne de l'île Lennox et l'île du Prince-Édouard, le ministre nous dirait-il quand la construction commencera?

[Français]

**L'hon. Jean Chrétien (ministre des Affaires indiennes et du Nord canadien):** Monsieur le président, je ne saurais donner la réponse aujourd'hui, mais je vais m'enquérir, après quoi j'informerai l'honorable député par courrier.

\* \* \*

### LE LOGEMENT

#### L'HYPOTHÈQUE DU ROCHDALE COLLEGE À TORONTO—LES PROJETS DU GOUVERNEMENT

[Traduction]

**M. W. C. Scott (Victoria-Haliburton):** Monsieur l'Orateur, ma question s'adresse au ministre responsable du logement et des affaires urbaines. Elle a trait aux hypothèques arriérées que le Rochdale College, à Toronto, doit à la Société centrale d'hypothèques et de logement. Le